

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS DE BELGIQUE

7 mars 2007

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 26 janvier 2006 relative à la détention des stocks obligatoires de pétrole et des produits pétroliers et à la création d'une agence pour la gestion d'une partie de ces stocks et modifiant la loi du 10 juin 1997 relative au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accises

SOMMAIRE

1. Résumé	3
2. Exposé des motifs	4
3. Avant-projet	7
4. Avis du Conseil d'État	9
5. Projet de loi	11
6. Annexe	13

LE GOUVERNEMENT DEMANDE L'URGENCE CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 80 DE LA CONSTITUTION.

BELGISCHE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

7 maart 2007

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 26 januari 2006 betreffende de aanhouding van verplichte voorraden aardolie en aardolieproducten en de oprichting van een agentschap voor het beheer van een deel van deze voorraad en tot wijziging van de wet van 10 juni 1997 betreffende de algemene regeling voor accijnsproducten, het voorhanden hebben, en het verkeer daarvan en de controles daarop

INHOUD

1. Samenvatting	3
2. Memorie van toelichting	4
3. Voorontwerp	7
4. Advies van de Raad van State	9
5. Wetsontwerp	11
6. Bijlage	13

DE SPOEDBEHANDELING WORDT DOOR DE REGERING GEVRAAGD OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 80 VAN DE GRONDWET.

Le Gouvernement a déposé ce projet de loi le 7 mars 2007.

De Regering heeft dit wetsontwerp op 7 maart 2007 ingediend.

Le «bon à tirer» a été reçu à la Chambre le 14 mars 2007.

De «goedkeuring tot drukken» werd op 14 maart 2007 door de Kamer ontvangen.

cdH	: Centre démocrate Humaniste
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	: Front National
MR	: Mouvement Réformateur
N-VA	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
PS	: Parti socialiste
sp.a - spirit	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
Vlaams Belang	: Vlaams Belang
VLD	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA : Questions et Réponses écrites
CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN : Séance plénière
COM : Réunion de commission
MOT : Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN : Plenum
COM : Commissievergadering
MOT : moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

*Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be*

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

*Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be*

RÉSUMÉ

Le projet de loi qui est soumis à votre approbation concerne une modification à la loi du 26 janvier 2006 relatif à la détention des stocks obligatoires de pétrole et des produits pétroliers et à la création d'une agence pour la gestion d'une partie de ces stocks et modifiant la loi du 10 juin 1997 relative au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accises.

Cette modification a comme but d'abord d'augmenter considérablement la disponibilité des stocks obligatoires par moyen d'une prohibition explicite de faire saisir par des tiers ou de charger par des sécurités les stocks obligatoires.

En second lieu, cette modification de loi a pour but de fournir à APETRA d'un nombre de données vitales provenant du SPF Finances, Administration centrale des douanes et accises. APETRA a besoin des données rétroactives concernant les quantités mises à la consommation par les entreprises des services douaniers pour vérifier si chaque entreprise soumise aux accises a payé effectivement et correctement.

SAMENVATTING

Het ontwerp van wet, U ter goedkeuring voorgelegd, betreft een wijziging van de wet van 26 januari 2006 betreffende de aanhouding van verplichte voorraden aardolie en aardolieproducten en de oprichting van een agentschap voor het beheer van een deel van deze voorraad en tot wijziging van de wet van 10 juni 1997 betreffende de algemene regeling voor accijnsproducten, het voorhanden hebben, en het verkeer daarvan en de controles daarop.

Deze wijziging beoogt vooreerst de beschikbaarheid van de verplichte voorraden aanzienlijk te verhogen door middel van een expliciet verbod om de verplichte voorraden door derden te laten in beslag nemen of door zekerheden te laten bezwaren.

In tweede instantie beoogt deze wetswijziging APETRA te voorzien van een aantal vitale gegevens afkomstig van de FOD Financiën, Centrale administratie der douane en accijnzen. APETRA heeft de retroactieve gegevens over de door de bedrijven in verbruik gestelde hoeveelheden vanwege de douanediensten nodig om na te gaan of iedere accijnsplichtige onderneming effectief en correct betaald heeft.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi qui est soumis à votre approbation concerne une modification à la loi du 26 janvier 2006 relatif à la détention des stocks obligatoires de pétrole et des produits pétroliers et à la création d'une agence pour la gestion d'une partie de ces stocks et modifiant la loi du 10 juin 1997 relative au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accises.

Cette modification a comme but d'abord d'augmenter considérablement la disponibilité des stocks obligatoires par moyen d'une prohibition explicite de faire saisir par des tiers ou de charger par des sécurités les stocks obligatoires. Cette modification a comme but, en second lieu, de fournir à APETRA d'un nombre de données vitales provenant du SPF Finances, Administration centrale des douanes et accises.

COMMENTAIRES DES ARTICLES DU PROJET DE LOI

Article 1^{er}

Cet article ne nécessite aucun commentaire particulier.

Art. 2

Le nouveau système de stockage a pour but d'améliorer plus que raisonnablement la disponibilité des stocks obligatoires pour le consommateur. La loi du 26 janvier 2006 stipule déjà dans son article 9, que les stocks obligatoires doivent être la propriété des assujettis au stockage ou d'APETRA et que les stocks doivent être effectivement disponibles en cas de crise.

Le nouveau système de stockage consiste de trois sortes de stocks obligatoires:

- des stocks en propriété des sociétés avec une obligation individuelle;
- des stocks en propriété d'APETRA;
- des stocks mis à disposition d'APETRA par des sociétés pétrolières qui sont propriétaire de ces stocks.

La disposition proposée évite, en plus de la disposition légale qui existe déjà, que les stocks obligatoires, au cas où ils sont donnés comme gage ou comme cau-

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het ontwerp van wet, U ter goedkeuring voorgelegd, betreft een wijziging van de wet van 26 januari 2006 betreffende de aanhouding van verplichte voorraden aardolie en aardolieproducten en de oprichting van een agentschap voor het beheer van een deel van deze voorraad en tot wijziging van de wet van 10 juni 1997 betreffende de algemene regeling voor accijnsproducten, het voorhanden hebben, en het verkeer daarvan en de controles daarop.

Deze wijziging beoogt vooreerst de beschikbaarheid van de verplichte voorraden aanzienlijk te verhogen door middel van een expliciet verbod om de verplichte voorraden door derden te laten in beslag nemen of door zekerheden te laten bezwaren. Deze wijziging beoogt, in tweede instantie, APETRA te voorzien van een aantal vitale gegevens afkomstig van de FOD Financiën, Centrale administratie der douane en accijnzen.

KOMMENTAAR OP DE ARTIKELEN VAN HET WETSONTWERP

Artikel 1

Dit artikel behoeft geen commentaar.

Art. 2

Het nieuwe voorraadsysteem heeft als opzet de beschikbaarheid van de verplichte voorraden voor de verbruiker in geval van crisis meer dan behoorlijk te verbeteren. De wet van 26 januari 2006 stelt reeds in het artikel 9 dat de verplichte voorraden eigendom dienen te zijn van de voorraadplichtigen of van APETRA en dat de stocks daadwerkelijk beschikbaar moeten zijn in geval van crisis.

Het nieuwe voorraadsysteem bestaat uit drie soorten verplichte voorraden:

- voorraden in eigendom van de maatschappijen met een individuele voorraadplicht;
- voorraden in eigendom van APETRA
- voorraden ter beschikking gesteld aan APETRA; door aardoliemaatschappijen die eigenaar zijn van deze voorraden.

De voorgestelde bepaling verhindert, bovenop de reeds bestaande wettelijke bepaling, dat de verplichte voorraden, in geval dat ze als pand of borgtocht zouden

tionnement ou au cas où le propriétaire fait faillite, seront quand même pas disponibles pour le consommateur final, mais pourront être saisis par des instances financières, par des créanciers ou par des curateurs.

Souvent la plupart des sociétés pétrolières donnent leurs stocks comme sécurité pour le financement de ces stocks.

Cette pratique courante ne pose en soit pas un problème pour la disponibilité des stocks en case de crise. Pour cette raison une exception est donnée pour le financement même.

Concernant les stocks mis à disposition d'APETRA, la dernière doit pouvoir exercer son droit d'achat des stocks et APETRA paie, le cas échéant, la somme d'achat à l'instance financière. L'article 2 offre APETRA cette garantie d'achat.

Art. 3

Les revenus d'APETRA parviennent d'un versement direct de la contribution exigée par les entreprises assujettis aux accises au moment où ces entreprises font leur déclaration d'accises.

APETRA a néanmoins besoin des données rétroactives concernant les quantités mises à la consommation par les entreprises des services douaniers pour vérifier si chaque entreprise soumise aux accises a payé effectivement et correctement.

La connaissance des numéros d'accises actifs sont aussi d'une grande importance pour APETRA afin de pouvoir, au moment d'une crise d'approvisionnement, rédiger les documents qui sont nécessaires pour distribuer les stocks obligatoires. Cette connaissance évite, en plus, qu'APETRA doive demander dans ses cahiers de charge aux entreprises soumises aux accises une preuve de leur autorisation de dépôt fiscal (simplification administrative).

L'ajout de la période de 12 semaines fait que les services douaniers puissent d'une manière plus facile globaliser les chiffres des entreprises soumises aux accises individuelles pour une certaine période. Certaines entreprises déclarent leurs mises à la consommation sur base mensuelle, d'autres chaque semaine.

gegeven worden of wanneer de eigenaar failliet zou gaan, toch niet voor de eindgebruiker beschikbaar zouden zijn, maar opgeëist zouden kunnen worden door financiële instellingen, door schuldeisers of door curatoren.

Meestal geven het merendeel aardoliemaatschappijen hun voorraden als zekerheid voor de financiering van deze voorraden.

Deze courante praktijk is op zich voor de beschikbaarheid van de voorraden in geval van crisis geen probleem. Om die reden wordt voor de financiering zelf een uitzondering toegestaan.

Wat de voorraden betreft die ter beschikking gesteld worden van APETRA, dient deze laatste haar aankooprecht op deze voorraden evenwel te behouden, waarbij APETRA desnoods de aankoopsom aan de financiële instelling betaalt. Artikel 2 biedt APETRA deze aankoopgarantie.

Art. 3

De inkomsten van APETRA worden verzorgd door een rechtstreekse storting van de vereiste bijdrage door de accijnsplichtige maatschappijen aan APETRA op het ogenblik waarop deze bedrijven hun accijnsaangifte doen.

APETRA heeft evenwel de retroactieve gegevens over de door de bedrijven in verbruik gestelde hoeveelheden vanwege de douanediens ten nodig om na te gaan of iedere accijnsplichtige onderneming effectief en correct betaald heeft.

Het kennen van de actieve accijnsnummers zijn voor APETRA ook van groot belang om bij een bevoorradingscrisis de documenten te kunnen opstellen die nodig zijn om de verplichte voorraden te verdelen. Deze kennis vermijdt bovendien, dat APETRA in haar bestekken aan de bedrijven aan de accijnsplichtige bedrijven een bewijs van hun machtiging van fiscaal entrepot moet vragen (administratieve vereenvoudiging).

De invoeging van de periode van 12 weken zorgt ervoor dat de douanediens ten op een eenvoudigere wijze de cijfers voor de individuele accijnsplichtige ondernemingen over een bepaalde periode kunnen globaliseren. Sommige bedrijven declareren hun in verbruik stellingen immers op maandbasis, andere wekelijks.

Art. 4

Cet article ne nécessite aucun commentaire particulier.

Le ministre des Finances,

Didier REYNDEERS

Le ministre de l'Économie et de l'Énergie,

Marc VERWILGHEN

Art. 4

Dit artikel behoeft geen commentaar.

De minister van Financiën,

Didier REYNDEERS

De minister van Economie en Energie,

Marc VERWILGHEN

AVANT-PROJET DE LOI**soumis à l'avis du Conseil d'État**

Avant-projet de loi modifiant la loi du 26 janvier 2006 relatif à la détention des stocks obligatoires de pétrole et des produits pétroliers et à la création d'une agence pour la gestion d'une partie de ces stocks et modifiant la loi du 10 juin 1997 relative au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accises

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

A l'article 9 de la loi du 26 janvier 2006 relative à la détention des stocks obligatoires de pétrole et des produits pétroliers et à la création d'une agence pour la gestion d'une partie de ces stocks et modifiant la loi du 10 juin 1997 relative au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accises s'ajoute la phrase suivante:

«Les stocks obligatoires ne peuvent pas être aliénés et ne sont pas sensibles à saisie par des tiers. Ils ne peuvent pas être chargés d'une sécurité commerciale ou personnelle, sauf quand ils servent comme garantie pour le financement de la somme d'achat du produit en concurrence du volume détenu comme stock obligatoire.

Cette sécurité ne peut néanmoins pas nuire au droit d'APETRA d'acheter les stocks en cas d'une crise d'approvisionnement.»

Art. 3

L'article 19, § 1^{er}, de la même loi est remplacé par le texte suivant:

« Art. 19. — § 1^{er}. Afin d'obtenir une image correcte de la mise à la consommation, l'Administration centrale des Douanes et Accises du Service public fédéral Finances transmet, sur base des données dont elle dispose, au plus tard le dernier jour ouvrable du mois suivant un trimestre, à la Direction générale et à APETRA, la mise à la consommation par chaque personne physique ou morale au cours de ce trimestre ou des 12 semaines écoulées.

VOORONTWERP VAN WET**onderworpen aan het advies van de Raad van State**

Voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 26 januari 2006 betreffende de aanhouding van verplichte voorraden aardolie en aardolieproducten en de oprichting van een agentschap voor het beheer van een deel van deze voorraad en tot wijziging van de wet van 10 juni 1997 betreffende de algemene regeling voor accijnsproducten, het voorhanden hebben, en het verkeer daarvan en de controles daarop

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 9 van de wet van 26 januari 2006 betreffende de aanhouding van een verplichte voorraad aardolie en aardolieproducten en de oprichting van een agentschap voor het beheer van een deel van deze voorraad en tot wijziging van de wet van 10 juni 1997 betreffende de algemene regeling voor accijnsproducten, het voorhanden hebben, en het verkeer daarvan en de controles daarop wordt aangevuld met de volgende zin:

«De verplichte voorraden mogen niet worden vervreemd en zijn niet vatbaar voor beslag door derden. Ze mogen niet met enige zakelijke of persoonlijke zekerheid worden bezwaard, behoudens wanneer ze dienen als garantie bij de financiering van de aankoop van het product met betrekking tot het volume dat als verplichte voorraad wordt aangehouden.

Deze zekerheid kan evenwel geen afbreuk doen aan het recht van APETRA om de voorraden aan te kopen in geval van een bevoorradingscrisis.»

Art. 3

Artikel 19, § 1, van diezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«Art. 19. — § 1. Teneinde een correct beeld te krijgen van de uitslag tot verbruik, meldt de Centrale Administratie der Douane en Accijnzen van de Federale Overheidsdienst Financiën op basis van de gegevens waarover zij beschikt, uiterlijk op de laatste werkdag van de maand die volgt op een kwartaal, aan de Algemene Directie en aan APETRA de uitslag tot verbruik van iedere natuurlijke of rechtspersoon in de loop van dat kwartaal of van de afgelopen 12 weken.

L'Administration centrale des Douanes et Accises donne APETRA accès à la liste des entreprises ayant un numéro d'accises pour le pétrole et les produits pétroliers.»

Art. 4

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

De Centrale administratie der Douane en Accijnzen geeft APETRA toegang tot de lijst van de ondernemingen die een accijnsnummer voor aardolie en aardolieproducten hebben.»

Art. 4

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT N° 42.160/3

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, troisième chambre, saisi par le Ministre de l'Énergie, le 23 janvier 2007, d'une demande d'avis, dans un délai de cinq jours ouvrables, sur un avant-projet de loi «modifiant la loi du 26 janvier 2006 relatif à la détention des stocks obligatoires de pétrole et des produits pétroliers et à la création d'une agence pour la gestion d'une partie de ces stocks et modifiant la loi du 10 juin 1997 relative au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accises», a donné le 25 janvier 2007 l'avis suivant:

Conformément à l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, l'urgence est motivée

«door het feit dat dit ontwerp van wet op zeer aanzienlijke wijze de beschikbaarheid van de aan APETRA ter beschikking gestelde werkvoorraden verhoogt en dat APETRA op 1 april 2007 wettelijk verplicht is om effectief gebruik te maken van deze voorraden. Dat de inkomsten van APETRA vanaf 1 april 2007 geïnd zullen worden en bijgevolg APETRA zo snel mogelijk inzicht moet verkrijgen in de juistheid van haar inkomstenstromen. Bijgevolg is het absoluut noodzakelijk om onderhavige wet te nemen».

*
* *

Conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la section de législation a dû se limiter à l'examen de la compétence de l'auteur de l'acte, du fondement juridique ⁽¹⁾ ainsi que de l'accomplissement des formalités prescrites ⁽²⁾.

L'examen ainsi limité ne donne lieu à aucune observation.

⁽¹⁾ S'agissant d'un avant-projet de loi, on entend par «fondement juridique» la conformité aux normes supérieures.

⁽²⁾ Le Conseil d'État entend néanmoins souligner que le projet doit encore être vérifié en ce qui concerne la légistique et la correction de la langue. Ainsi, il ne faut mentionner que les seuls ministres proposant dans le préambule de l'arrêté royal introduisant le projet de loi. Dans le texte français des dispositions en projet figurant à l'article 2 (qui constituent des alinéas et non une «phrase»), il faut mentionner «sûreté» et non «sécurité».

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE NR. 42.160/3

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, derde kamer, op 23 januari 2007 door de Minister van Energie verzocht hem, binnen een termijn van vijf werkdagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet «tot wijziging van de wet van 26 januari 2006 betreffende de aanhouding van verplichte voorraden aardolie en aardolieproducten en de oprichting van een agentschap voor het beheer van een deel van deze voorraad en tot wijziging van de wet van 10 juni 1997 betreffende de algemene regeling voor accijnsproducten, het voorhanden hebben, en het verkeer daarvan en de controles daarop», heeft op 25 januari 2007 het volgende advies gegeven:

Volgens artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

In het onderhavige geval wordt het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd

«door het feit dat dit ontwerp van wet op zeer aanzienlijke wijze de beschikbaarheid van de aan APETRA ter beschikking gestelde werkvoorraden verhoogt en dat APETRA op 1 april 2007 wettelijk verplicht is om effectief gebruik te maken van deze voorraden. Dat de inkomsten van APETRA vanaf 1 april 2007 geïnd zullen worden en bijgevolg APETRA zo snel mogelijk inzicht moet verkrijgen in de juistheid van haar inkomstenstromen. Bijgevolg is het absoluut noodzakelijk om onderhavige wet te nemen».

*
* *

Overeenkomstig artikel 84, § 3, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, heeft de afdeling wetgeving zich moeten beperken tot het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond ⁽¹⁾, alsmede van de vraag of aan de voorgeschreven vormvereisten is voldaan ⁽²⁾.

Dat beperkte onderzoek geeft geen aanleiding tot het maken van enige opmerking.

⁽¹⁾ Nu het om een voorontwerp van wet gaat, wordt onder «rechtsgrond» verstaan de overeenstemming met de hogere rechtsnormen.

⁽²⁾ Desalniettemin wenst de Raad van State erop te wijzen dat het ontwerp nog een wetgevingstechnisch en taalkundig nazicht behoeft. Zo dienen in de aanhef van het koninklijk besluit waarbij het wetsontwerp wordt ingediend, alleen de voordragende ministers te worden vermeld. Zo dient in de Franse tekst van de ontworpen bepalingen onder artikel 2 (die leden vormen en geen «zin») gewag te worden gemaakt van «sûreté» in plaats van «sécurité».

La chambre était composée de

Messieurs

J. SMETS, conseiller d'État,
président,

B. SEUTIN,
W. VAN VAERENBERGH, conseillers d'État,

Madame

A.-M. GOOSSENS, greffier.

Le rapport a été présenté par M. J. VAN NIEUWENHOVE,
auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version
française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SMETS.

LE GREFFIER,

A.-M. GOOSSENS

LE PRÉSIDENT,

J. SMETS

De kamer was samengesteld uit

de Heren

J. SMETS, staatsraad,
voorzitter,

B. SEUTIN,
W. VAN VAERENBERGH, staatsraden,

Mevrouw

A.-M. GOOSSENS, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. VAN NIEUWENHOVE,
auditeur.

DE GRIFFIER,

A.-M. GOOSSENS

DE VOORZITTER,

J. SMETS

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,

SALUT.

Sur la proposition de Notre ministre des Finances et de Notre ministre de l'Économie et de l'Énergie,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre ministre de l'Économie et de l'Énergie est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

A l'article 9 de la loi du 26 janvier 2006 relative à la détention des stocks obligatoires de pétrole et des produits pétroliers et à la création d'une agence pour la gestion d'une partie de ces stocks et modifiant la loi du 10 juin 1997 relative au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accises s'ajoute la phrase suivante:

«Les stocks obligatoires ne peuvent pas être aliénés et ne sont pas sensibles à saisie par des tiers. Ils ne peuvent pas être chargés d'une sécurité commerciale ou personnelle, sauf quand ils servent comme garantie pour le financement de la somme d'achat du produit en concurrence du volume détenu comme stock obligatoire.

Cette sécurité ne peut néanmoins pas nuire au droit d'APETRA d'acheter les stocks en cas d'une crise d'approvisionnement.»

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze minister van Financiën en van Onze minister van Economie en Energie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze minister van Economie en Energie is ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 9 van de wet van 26 januari 2006 betreffende de aanhouding van een verplichte voorraad aardolie en aardolieproducten en de oprichting van een agentschap voor het beheer van een deel van deze voorraad en tot wijziging van de wet van 10 juni 1997 betreffende de algemene regeling voor accijnsproducten, het voorhanden hebben, en het verkeer daarvan en de controles daarop wordt aangevuld met de volgende zin:

«De verplichte voorraden mogen niet worden vreemd en zijn niet vatbaar voor beslag door derden. Ze mogen niet met enige zakelijke of persoonlijke zekerheid worden bezwaard, behoudens wanneer ze dienen als garantie bij de financiering van de aankoopsom van het product met betrekking tot het volume dat als verplichte voorraad wordt aangehouden.

Deze zekerheid kan evenwel geen afbreuk doen aan het recht van APETRA om de voorraden aan te kopen in geval van een bevoorradingscrisis.»

Art. 3

L'article 19, § 1^{er}, de la même loi est remplacé par le texte suivant:

« Art. 19. — § 1^{er}. Afin d'obtenir une image correcte de la mise à la consommation, l'Administration centrale des Douanes et Accises du Service public fédéral Finances transmet, sur base des données dont elle dispose, au plus tard le dernier jour ouvrable du mois suivant un trimestre, à la Direction générale et à APETRA, la mise à la consommation par chaque personne physique ou morale au cours de ce trimestre ou des 12 semaines écoulées.

L'Administration centrale des Douanes et Accises donne APETRA accès à la liste des entreprises ayant un numéro d'accises pour le pétrole et les produits pétroliers. »

Art. 4

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 14 février 2007

ALBERT

PAR LE ROI :

Le ministre des Finances,

Didier REYNDEERS

Le ministre de l'Economie et de l'Energie,

Marc VERWILGHEN

Art. 3

Artikel 19, § 1, van diezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«Art. 19. — § 1. Teneinde een correct beeld te krijgen van de uitslag tot verbruik, meldt de Centrale Administratie der Douane en Accijnzen van de Federale Overheidsdienst Financiën op basis van de gegevens waarover zij beschikt, uiterlijk op de laatste werkdag van de maand die volgt op een kwartaal, aan de Algemene Directie en aan APETRA de uitslag tot verbruik van iedere natuurlijke of rechtspersoon in de loop van dat kwartaal of van de afgelopen 12 weken.

De Centrale administratie der Douane en Accijnzen geeft APETRA toegang tot de lijst van de ondernemingen die een accijnsnummer voor aardolie en aardolieproducten hebben.»

Art. 4

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 14 februari 2007

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De minister van Financiën,

Didier REYNDEERS

De minister van Economie en Energie,

Marc VERWILGHEN

ANNEXE

BIJLAGE

TEXTE ACTUEL

Loi du 26 janvier 2006 relatif à la détention des stocks obligatoires de pétrole et des produits pétroliers et à la création d'une agence pour la gestion d'une partie de ces stocks et modifiant la loi du 10 juin 1997 relative au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accises

Article 9

Les stocks obligatoires sont la propriété des assujettis au stockage ou d'APETRA et sont, en cas de crise d'approvisionnement, effectivement à disposition.

Article 19

§ 1^{er}. Afin d'obtenir une image correcte de la mise à la consommation, l'Administration des Douanes et Accises du Service public fédéral Finances transmet, sur base des données dont elle dispose, au plus tard le dernier jour ouvrable du mois suivant un trimestre, à la Direction générale, la mise à la consommation par chaque personne physique ou morale au cours de ce trimestre.

§ 2. La Direction générale peut compléter les informations qu'elle a obtenues de l'Administration des Douanes et Accises, au moyen des données résultant du bilan pétrolier mensuel qui est établi en vertu de l'arrêté royal du 11 mars 2003 organisant la collecte de données relatives à l'établissement du bilan pétrolier.

TEXTE ADAPTE AU PROJET

Inchangé

Les stocks obligatoires ne peuvent pas être aliénés et ne sont pas sensibles à saisie par des tiers. Ils ne peuvent pas être chargés d'une sécurité commerciale ou personnelle, sauf quand ils servent comme garantie pour le financement de la somme d'achat du produit en concurrence du volume détenu comme stock obligatoire.

Cette sécurité ne peut néanmoins pas nuire au droit d'APETRA d'acheter les stocks en cas d'une crise d'approvisionnement.

Article 19

§ 1^{er}. Afin d'obtenir une image correcte de la mise à la consommation, l'Administration centrale des Douanes et Accises du Service public fédéral Finances transmet, sur base des données dont elle dispose, au plus tard le dernier jour ouvrable du mois suivant un trimestre, à la Direction générale et à APETRA, la mise à la consommation par chaque personne physique ou morale au cours de ce trimestre ou des 12 semaines écoulées.

L'Administration centrale des Douanes et Accises donne APETRA accès à la liste des entreprises ayant un numéro d'accises pour le pétrole et les produits pétroliers

Inchangé

HUIDIGE TEKST

Wet van 26 januari 2006 betreffende de aanhouding van een verplichte voorraad aardolie en aardolieproducten en de oprichting van een agentschap voor het beheer van een deel van deze voorraad en tot wijziging van de wet van 10 juni 1997 betreffende de algemene regeling voor accijnsproducten, het voorhanden hebben, en het verkeer daarvan en de controles daarop

Artikel 9

De verplichte voorraden zijn eigendom van de voorraadplichtigen of van APETRA en zijn bij bevoorradingscrisis daadwerkelijk ter beschikking.

Artikel 19

§ 1. Teneinde een correct beeld te krijgen van de uitslag tot verbruik, meldt de Administratie der Douane en Accijnzen van de Federale Overheidsdienst Financiën op basis van de gegevens waarover zij beschikt, uiterlijk op de laatste werkdag van de maand die volgt op een kwartaal, aan de Algemene Directie, de uitslag tot verbruik van iedere natuurlijke of rechtspersoon in de loop van dat kwartaal.

§ 2. De Algemene Directie kan de informatie die zij heeft ontvangen van de Administratie der Douane en Accijnzen aanvullen door middel van de gegevens van de maandelijkse petroleumbalans die is opgemaakt krachtens het koninklijk besluit van 11 maart 2003 houdende de organisatie van de inzameling van de gegevens betreffende het opstellen van de petroleumbalans.

TEKST AANGEPAST AAN HET ONTWERP

Ongewijzigd

De verplichte voorraden mogen niet worden vreemd en zijn niet vatbaar voor beslag door derden. Ze mogen niet met enige zakelijke of persoonlijke zekerheid worden bezwaard, behoudens wanneer ze dienen als garantie bij de financiering van de aankoopsom van het product met betrekking tot het volume dat als verplichte voorraad wordt aangehouden.

Deze zekerheid kan evenwel geen afbreuk doen aan het recht van APETRA om de voorraden aan te kopen in geval van een bevoorradingscrisis

Artikel 19

§ 1. Teneinde een correct beeld te krijgen van de uitslag tot verbruik, meldt de Centrale Administratie der Douane en Accijnzen van de Federale Overheidsdienst Financiën op basis van de gegevens waarover zij beschikt, uiterlijk op de laatste werkdag van de maand die volgt op een kwartaal, aan de Algemene Directie en aan APETRA de uitslag tot verbruik van iedere natuurlijke of rechtspersoon in de loop van dat kwartaal of van de afgelopen 12 weken.

De Centrale administratie der Douane en Accijnzen geeft APETRA toegang tot de lijst van de ondernemingen die een accijnsnummer voor aardolie en aardolieproducten hebben.»

Ongewijzigd